

# Culture, littérature et société (Amérique hispanique)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4VoEgLAD

## Présentation

---

Contra-novela y memoria de la dictadura: *El otoño del patriarca* (1975) de Gabriel García Márquez

*El Señor presidente* (Miguel Ángel Asturias, 1974), *Yo, el Supremo*, (Augusto Roa Bastos, 1974), *El recurso del método* (Alejo Carpentier, 1974), *El otoño del patriarca* (Gabriel García Márquez, 1975) et *La fiesta del chivo* (Mario Vargas Llosa, 2000).

La liste des textes que l'histoire littéraire place sous l'étiquette des romans de la dictature en Amérique latine est aussi longue qu'impressionnante par la qualité du corpus. Par ailleurs, au-delà d'une thématique commune et d'une ambition évidemment similaire – la lutte contre la tyrannie sur le sous-continent –, elle présente des œuvres d'une étonnante diversité formelle. Chacun de ces auteurs, qui sont aussi, significativement, les grandes figures du Boom latino-américain, a exploité/exploré la matière politique dans sa version la plus sombre depuis une perspective qui dépasse amplement les habituelles limites de l'écriture de l'engagement puisque, à travers la recherche d'une voix de résistance et de combat, aura à proprement parler pensé et bâti un projet littéraire toujours hautement expérimental. La dictature se construisant et se disant foncièrement dans ce que l'on pourrait désigner comme une hyperfiction, avec tous les accessoires que cela suppose (le portrait du dictateur en superhéros, entre autres), il s'agissait bel et bien d'inventer et de défendre un contre-discours fictionnel démythificateur et démythificateur. Les

solutions narratives retenues par auront ainsi été des plus variées : la plus singulière est peut-être celle proposée par Gabriel García Márquez dans *El otoño del patriarca*, où il prend le parti d'un renversement antonymique si total qu'il élabore une sorte d'hypofiction (territoire dévolu à une figure d'antihéros), qui suppose le contournement systématique et finalement la destruction de la forme romanesque classique en tant que telle, présentée comme nécessairement porteuse d'une vérité unique et autoritaire sur l'Histoire, quelle qu'elle soit. En fin de compte, pour le Prix Nobel de littérature colombien, le dictateur et la dictature ne sont jamais que des « prétextes » pour, à partir d'un contexte extrême, mener une réflexion bien plus large sur les modalités de l'écriture romanesque de la mémoire collective.

## Objectifs

---

Les objectifs sont de deux ordres :

- Approfondir ses connaissances sur un phénomène littéraire important dans l'Amérique latine du XXe siècle, à la fois du fait de l'engagement que cela a supposé pour une génération d'auteurs et pour les questions formelles que cela pose.
- Il s'agira d'apprendre à construire une réflexion approfondie et argumentée depuis les exercices académiques de la dissertation, de l'explication de texte et de la leçon.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : exposé oral et dossier écrit sur un sujet ou un ouvrage choisi en accord avec l'enseignant
- \* Contrôle dérogatoire : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable) et oral

## Pré-requis nécessaires

---

Espagnol C1, français C1

## Bibliographie

---

Gabriel García Márquez, *El otoño del patriarca*, Madrid, Espasa Calpe, Colección Austral, A 294, 1992.

Corpus complémentaire :

\* Miguel Ángel Asturias, *El Señor presidente*, Madrid, Ediciones Cátedra, col. Letras Hispánicas, 2002.

\* Augusto Roa Bastos, *Yo, el Supremo*, Madrid, Ediciones Alfaguara, 1990.

\* Alejo Carpentier, *El recurso del método*, Madrid, Ediciones Cátedra, col. Letras Hispánicas, 2006.

\* Mario Vargas Llosa, *La fiesta del chivo*, Barcelona, Punto de Letura, 2002.

Sélection de références sur Gabriel García Márquez

\* Melanie Cebrián, *Representación histórica en la obra de Gabriel García Márquez*, Hamburg, Diplomatica-Verl., 2009.

\* Óscar Collazos, *García Márquez: la soledad y la gloria: su vida y su obra*. Esplugues de Llobregat, Barcelona, Plaza & Janés, 1983.

\* Earle, Peter G. (ed.), *Gabriel García Márquez*, Madrid: Taurus, 1981.

\* Edila Paz Goldberg, *Enfoque analítico de la obra narrativa de Gabriel García Márquez, aproximación a la ideología de sus textos*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2008.

\* Carmenza Kline, *Los orígenes del relato: los lazos entre ficción y realidad en la obra de Gabriel García Márquez*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2003.

\* Caroline Lepage, *L'Univers de Gabriel García Márquez*, Paris, Ellipses, « Découvrir / Décrypter », 2008.

\* Gerald Martín, *Gabriel García Márquez: una vida*, Madrid, Debate, 2009.

\* Michael Palencia-Roth, *Gabriel García Márquez: la línea, el círculo y las metamorfosis del mito*, Madrid, Gredos, 1983.

\* Isabel Rodríguez-Vergara, *El mundo satírico de Gabriel García Márquez*, Madrid, Pliegos, D.L. 1991.

\* Conrado Zuluaga Osorio, *Puerta abierta a Gabriel García Márquez: aproximación a la obra del 13 Nobel colombiano*, Barcelona, Casiopea, 2001.

Sélection de références sur *El otoño del patriarca*.

\* [http://www.javeriana.edu.co/narrativa\\_colombiana/contenido/bibliograf/ver.htm](http://www.javeriana.edu.co/narrativa_colombiana/contenido/bibliograf/ver.htm) \* Kalman Barsy, *La estructura dialectica de "El otoño del patriarca"*, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms International, 1985.

\* Cécile Brochard, *Écrire le pouvoir : les romans du dictateur à la première personne*, Paris, Honoré Champion, «Bibliothèque de littérature générale et comparée», 2015.

\* José Antonio Camacho Delgado, *Cesares, tiranos y santos en el otoño del patriarca. la falsa biografía del Guerrero*, Sevilla, Diputación de Sevilla, 1998.

\* Beatriz Cynthia Campusano Bakovic, «Primera y segunda mano de *El otoño del patriarca*, un estudio intertextual», Ponencia presentada el 7 de julio de 1993, en el Seminario "Teoría y Praxis de la Semiótica Latinoamericana", Universidad Veracruzana, Xalapa, México. En ligne : <http://rcci.net/globalizacion/fg045.htm>

\* Régis Debray, «Cinco maneras de abordar *El otoño del patriarca*», Nexos, 1/05/2014. En ligne : <http://www.nexos.com.mx/?p=20652>

\* Gersak, URSA, "Dos presos de la nación: *El patriarca* en el otoño del patriarca de Gabriel García Márquez: El primer magistrado en *El recurso del método* de Alejo Carpentier", *Verba Hispanica*, 1998, p. 131-147.

\* Javier Fernández García, «*El otoño del patriarca*. Germen de una novela», *Cauce*, 16, Instituto Cervantes. En ligne : [http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce16/cauce16\\_14.pdf](http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce16/cauce16_14.pdf)

\* Marie-Madeleine Gladieu, *Lectures de García Márquez / El otoño del patriarca*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2014.

\* Carlos Sánchez Lozano, *Análisis de El otoño del patriarca*, Puerto Rico, Terranova Editores, 2003

\* Cesare Segre, «El problema de la noz narrativa en *El otoño del patriarca*», *Dispositio*, University of Michigan, Vol. IX, N°24-26, p. 139-148. En ligne : [http://www.jstor.org/stable/41491653?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents](http://www.jstor.org/stable/41491653?seq=1#page_scan_tab_contents) 14 Quelques interviews de l'auteur en ligne <https://www.youtube.com/watch?v=yGG5KNjMgow> <https://www.youtube.com/watch?v=2FW4K2NpjlG> <https://www.youtube.com/watch?v=DyV3uCS6xOs> Autres \*

Mercedes Fernandez Duran, *Novela y dictadores en América Latina: la identidad en ficción, pensamiento y forma*, Bogotá, Taller de Edición Rocca, 2008.

\* Conrado Zuluaga Osorio, *Novelas del dictador, dictadores de novela*, Bogotá, C. Valencia Editores, 1977. Quelques références de théorie

\* La Fabrique du micro-récit, Paris, n°370 de la revue de la Société des Langues Néo-Latines, 2014. \* Aristote, *Poétique*, Paris, Gallimard, « Tel », 1996.

\* Christine Di Benedetto, « Roman historique et Histoire dans le roman Quelques modalités d'intégration de l'histoire récente dans le roman espagnol de la fin du millénaire », 2008, *Les Cahiers de Narratologie*. En ligne : <http://narratologie.revues.org/767>

\* Gérard Genette, *Palimpsestes - La littérature au second degré*, Paris, Seuil, « Points Essais », 1992

\* Gérard Genette, *Fiction et diction*, Paris, Seuil, 2004. \* Gérard Genette, *Figures III*, Paris, Seuil, 1996.

\* Gérard Genette, *Seuil*, Paris, Seuil, 1987.

\* Gérard Gengembre, « Le roman historique : mensonge historique ou vérité romanesque ? », revue Études, Octobre 2010/10, Tome 413, SER. Consultable en ligne : <http://www.cairn.info/revue-etudes-2010-10-page-367.htm>

\* Maurice Halbwachs, Les Cadres sociaux de la mémoire, Paris, Albin Michel, « Bibliothèque de l'évolution de l'humanité », 1994.

\* Maurice Halbwachs, La Mémoire collective, Paris, Albin Michel, « Bibliothèque de l'évolution de l'humanité », 1997. 15

\* Philippe Hamon, Le Personnel du roman, Genève, Droz, 1983.

\* Philippe Hamon, L'Ironie littéraire. Essai sur les formes de l'écriture oblique, Paris, Hachette, 1996. \* Vincent Jouve, L'Effet-personnage dans le roman, Paris, PUF, « Écriture », 1998.

\* Karl Kohut, «Mémoire et culture en Amérique latine», América. Cahiers du CRICCAL No 30. Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle 2003, 9-18. \* David Lagmanovich Fabris, El microrrelato: Teoría e historia, Palencia, MENOSCUARTO EDICIONES, «Cristal de cuarzo», 2006.

\* Georg Lukács, La Théorie du roman, Paris, Gallimard, « Tel », 1989.

\* Dominique Maingeneau, Le Discours littéraire, Paris, Armand Colin, 2004.

\* Simone Masson, « Histoire et philosophie de l'histoire » Consultable en ligne : <http://www.philolog.fr/histoire-et-philosophie-de-lhistoire/>

\* Paul Ricoeur, Histoire et vérité, Paris, Seuil, « Points Essais », 2001.

\* Paul Ricoeur, La Mémoire, l'histoire, l'oubli, Paris, Seuil, 2000

## Contact(s)

### > Caroline Lepage

Responsable pédagogique  
[c.lepage@parisnanterre.fr](mailto:c.lepage@parisnanterre.fr)